

CHORUS 2023

SUBVERSION AND ENTERTAINMENT



Magritte, Le Thérapeute

LISBON | 13 AND 14 APRIL | ROOM C.251 B

ORGANISATION

Fiona Macintosh
Tiphaine Karsenti
Cécile Dudouyt
Sofia Frade
Vanessa Fernandes



PROGRAM:



This work is financed with National Funds through FCT (Foundation for Science and Technology), through the project UIDB/00019/2020

CHORUS 2023

SUBVERSION AND ENTERTAINMENT

13
THURSDAY

9H30 -11H00 ORALITY AND MUSIC

Lucy Jackson - Durham University
Subverting Chorality. The chorus of *Rhesus*

Alex Silverman - University of Oxford
Subversion *as* entertainment
(Or, the musical legacy of a very old tweet.)

Claire Barnes - APGRD - University of Oxford
"The gods are in us" - translation as embodied
cognition in Christopher Logue and Kae Tempest

COFFEE BREAK

11H30-12H30 SUBVERSIVE ENTERTAINMENT

Romain Piana - Sorbonne Nouvelle University
"Aristophanic theatre" as a subversive category in
19th-century France

Małgorzata Budzowska - University of Lodz
The *Odyssey* subverted by fun: transmedial
storytelling as a future of edutainment

12H30-13H35 FEMALE VOICES

Charitini Tsikoura -University Paris Nanterre
(PhD)
Subversion and entertainment in Tony Harrison's
Medea: A Sex-War Opera

Lucie Thévenet |Anne Morvan - University of Nantes
Quelques réflexions à propos de Cassandre sur la
scène contemporaine

LUNCH

15H00-16H30 POLITICAL RECEPTIONS

Magdalena Bournot - University of Lille
Entertainment and subversion in Abdias do
Nascimento

Philippos Karaferias - University Grenoble-Alpes
What have the *Suppliant Women* subverted? - The
political power of mourning during the
Peloponnesian War and the Turkish invasion of
Cyprus.

Leo Kershaw - University of Oxford
Subversive anti-apartheid politics in Barney
Simon's *Medea*, a South African adaptation of
Euripides' *Medea* and Franz Grillparzer's *Das
goldene Vließ*

COFFEE BREAK

WORK IN PROGRESS

17H00-17H40 ANCIENT RECEPTION

Sofia Frade - University of Lisbon | CEC
Reception and other Theories: How to read an
ancient play? - The case of Medea

Vanessa Fernandes - University of Lisbon | CEC
School of Mock: catharsis in the declamatory genre

18H00-19H00 WORKSHOP

Matteo Capponi - University of Lausanne
Anf. I

14
FRIDAY

9H30-10H10 POETRY

Tatiana Faia - Independent Scholar
"I prefer roses, my love, to the homeland":
Fernando Pessoa (Ricardo Reis), Wilfred Owen and
Horace

Vasiliki Avramidi - University of Bologna
A Homeric heroine of modern monologues

COFFEE BREAK

10H30-11H10 TRANSLATIONS

Duarte Anjos - University of Lisbon | CEC
The Idyllic Sound of Waves: Yukio Mishima's idyllic
reception of Longus's *Daphnis and Chloe*

Cécile Dudouyt - University of Sorbonne Paris-
Nord | Pléiade
Translating Ancient Greek Drama in Early Modern
Europe

COFFEE BREAK

11H30 - 12H10 TRANSMEDIAL RECEPTION

Déborah Bucchi -Université Paris Nanterre|
centre ANHIMA
"Êtres de sons"

Zoë Jennings - University of Oxford
Excavating Ovidian women in contemporary dance:
old essentialisms or new identities?

12H10 - 13H00 FINAL DISCUSSION

LISBON

SCHOOL OF ARTS AND HUMANITIES - ROOM C.251 B